



SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249
(718) 388-9576 + Email: saintspeterandpaul@gmail.com

PARISH CLERGY

Reverend Jason N. Espinal
Pastor

Reverend Carlos J. Burgos
Parochial Vicar

Deacon Hugo Morel
Deacon Rigoberto Pabón
Deacon George Vélez
Permanent Deacons

PARISH STAFF

Mrs. Waleska Soto
Parish Secretary

RELIGIOUS SISTERS - SSVM

Mother Altar Purisimo
Director of Religious Education

- * Sr. Gracia
- * Sr. Adoración
- * Sr. Altagracia

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábado en la tarde: **6:00pm** (Español)
Domingo: **10:30am** (Español)
12:00pm (Español)
Sunday: **9:00am** (English)

DAILY MASS SCHEDULE

Lunes, Martes, Miércoles,
Viernes, y Sábado **9:30am** (Español)
Jueves **6:00pm** (Español)
&
Tuesday **6:00pm** (English)
Friday **6:00pm** (English)



Office Hours: Monday: 10:00am - 5:00pm &
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm

III SUNDAY IN ORDINARY TIME

III Domingo del Tiempo Ordinario

January 21, 2024

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office
and make an appointment with one of the Parish Priests*

BAPTISMS

Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**

Un mensaje de su Párroco...

Hermanos y Hermanas,

La Iglesia celebró por primera vez el Domingo de la Palabra de Dios en el Tercer Domingo del Tiempo Ordinario de 2020. Se trata de una nueva celebración instituida por el Papa Francisco con la carta apostólica *Aperuit Illis*. Su deseo es que cada Tercer Domingo del Tiempo Ordinario sea dedicado a la Palabra de Dios.

El Papa instituyó esta celebración porque, escribió: “Conviene, pues, que la vida de nuestro pueblo esté constantemente marcada por esta relación decisiva con la palabra viva que el Señor no se cansa de hablar a su Esposa, para que crezca en el amor y fidelidad”. Las mismas Escrituras nos dicen que “la palabra de Dios es viva y eficaz, más cortante que toda espada de dos filos...” (Hebreos 4:12). Esto nos dice dos cosas: primero, que Dios quiere hablarnos; segundo, que escuchar a Dios hablar es la manera de crecer hasta alcanzar nuestro máximo potencial.

Entonces, propongo aquí una lista de cinco maneras en que podemos honrar la directiva del Papa Francisco y crecer en devoción a la Palabra de Dios.

1. Entroniza una Biblia en tu hogar. Dale a la Palabra de Dios un lugar privilegiado de honor y reverencia en tu hogar. Empiece por crear y dedicar un "espacio sagrado". La Biblia entonces se convierte en el centro espiritual de su hogar. A los familiares se les recordará diariamente la importancia de la Biblia en la vida de la Iglesia y la familia. Los visitantes pueden incluso sentir curiosidad sobre el propósito de este espacio sagrado.

2. Comprométete a un estudio bíblico, especialmente con un grupo. La Biblia en un año del padre Mike Schmitz fue uno de los podcasts más importantes del mundo el año pasado. Hay muchos otros grandes estudios disponibles: algunos sobre libros individuales de la Biblia y otros sobre temas a lo largo de las Escrituras. Tenemos el privilegio de contar con el celo y el amor del Diácono George por las Escrituras, lo que lo lleva a organizar un Estudio Bíblico aquí mismo en nuestra parroquia. ¡Vea el folleto del boletín! La Biblia nunca estuvo destinada a ser estudiada únicamente. Estaba destinado a ser discutido con la Iglesia y, más importante aún, a ser vivido en el mundo.

3. Comience a leer las lecturas diarias de la Misa. Para aquellos que ya hayan completado La Biblia en un año, o aquellos que simplemente necesitan un formato ligeramente diferente, participar en las lecturas diarias de la Misa puede ser una excelente manera de incorporar más Sagrada Escritura a su vida. Todos y cada uno de los días del año, recibirás lecturas del Antiguo y Nuevo Testamento. Con el tiempo, junto con otras recomendaciones de esta lista, su comprensión de la Biblia y, lo más importante, su amor por Jesús crecerán inmensamente. ¡Visite www.usccb.org para acceder a las lecturas diarias!

4. Comprométete a aprender la lectio divina. Lectio divina significa literalmente "lectura divina". Es la forma en que los Padres de la Iglesia llegaron a una comprensión más profunda de la Sagrada Escritura en los primeros siglos después de la resurrección de Jesús. Ha sido empleado por los benedictinos y otras órdenes religiosas durante siglos. Fue recomendado por el difunto Papa emérito Benedicto XVI como la clave que abriría una nueva primavera espiritual en la Iglesia. Hay varias explicaciones excelentes, con recursos para acompañar, disponibles en línea. Una opción es este libro: Una vida de conversión: un encuentro con Cristo en los evangelios.

5. Comprométete a una hora santa, al menos una vez por semana. Debemos tener presente que la Palabra de Dios es una persona: ¡la Palabra Divina, Jesucristo! ¡Todas y cada una de las recomendaciones anteriores deben llevarnos a una relación y comunión más profundas con él!

Habla Señor, porque tu siervo te escucha.

A message from your Pastor...

Brothers and Sisters,

The Church celebrated the Sunday of the Word of God for the first time on the Third Sunday in Ordinary Time of 2020. This is a new celebration instituted by Pope Francis with the apostolic letter, *Aperuit Illis*. His desire is that every Third Sunday in O.T. be dedicated to the Word of God.

The Pope instituted this celebration because, he wrote, “It is fitting, then that the life of our people be constantly marked by this decisive relationship with the living word that the Lord never tires of speaking to his Bride, that she may grow in love and faithfulness.” The Scriptures themselves tell us that “the word of God is living and active, sharper than any two-edged sword ...” (Hebrews 4:12). This tells us two things: first, that God wants to speak to us; second, that listening to God speak is the way for us to grow into our fullest potential.

So, I am here proposing a list of five ways that we can honor Pope Francis’ directive and grow in devotion to the Word of God.

1. Enthroned a Bible in your home. Give the Word of God a prime place of honor and reverence in your home. Start by creating and devoting a “sacred space.” The Bible then becomes the spiritual center of your home. Family members will be reminded daily of the importance of the Bible in the life of the Church and family. Visitors might even be curious about the purpose of this sacred space.

2. Commit to a Bible study, especially with a group. Father Mike Schmitz’s *The Bible in a Year* was a top podcast in the world last year. There are numerous other great studies available: some on individual books of the Bible, and some on themes throughout Scripture. We have the privilege of having Deacon George’s zeal and love for the Scriptures which leads him to host a Bible Study right here in our parish. See the bulletin flyer! The Bible was never meant to be studied only. It was meant to be discussed with the Church and, more importantly, to be lived in the world.

3. Begin reading the daily Mass readings. For those who may have already completed *The Bible in a Year*, or those who simply need a slightly different format, engaging with the daily Mass readings can be a great way to incorporate more Sacred Scripture into your life. Each and every day of the year, you will get readings from the Old and New Testaments. Over time, coupled with other recommendations on this list, your understanding of the Bible and, most importantly, your love of Jesus will grow immensely. Visit www.usccb.org for access to the daily readings!

4. Commit to learning *lectio divina*. *Lectio divina* literally means “divine reading.” It is the way that the Church Fathers came to deeper understandings of Sacred Scripture in the first centuries after Jesus’ resurrection. It has been employed by Benedictines and other religious orders for centuries. It was recommended by the late Pope Emeritus Benedict XVI as the key that would unlock a new spiritual springtime in the Church. There are several great explanations, with resources to accompany, available online. One option is this book: *A Life of Conversion: Meeting Christ in the Gospels*.

5. Commit to a holy hour, at least once each week. We must keep in mind that the Word of God is a person — the Divine Word, Jesus Christ! Any and all of the recommendations above must lead us to a deeper relationship and communion with him!

Speak Lord, for your servant is listening.

Preparing for the

Sacrament of Baptism

Month of February
Mes de Febrero

BAPTISM CLASS FOR PARENTS & GODPARENTS
CURSO PRE-BAUSTIMAL PARA LOS
PADRES Y PADRINOS

Saturday, Feb. 3rd — 1:00pm

SATURDAY BAPTISM

English - Feb. 10th — 12:30pm
Spanish - Feb. 10th — 1:45pm

SUNDAY BAPTISM

English - Feb. 18th — 1:30pm
Spanish - Feb. 25th — 1:30pm

Last Sunday's Collection

SUNDAY, DECEMBER 31ST- \$3,956.00



Prayerfully consider increasing your Sunday offering!
¡Por favor considere aumentar su ofrenda Dominical!



FESTIVIDAD DE LA CANDELARIA

PRESENTACIÓN DEL NIÑO JESÚS

SANTA MISA - Viernes, 2 de Febrero a las 7:00pm

Seguido por danzas y un compartimiento

Traigan Velas para bendecir y sus Nino Dios





World
Marriage
Day 2024
Dia Mundial
del Matrimonio

Invitamos a todas las parejas Casadas por la Iglesia
participar en una celebración en honor del
Sacramento del Matrimonio.

Los que están interesados, favor de llamar la oficina parroquial
para **registrar** su asistencia como pareja. 718-388-9576

Antes de: Miércoles, 7 de Febrero

* * * * *

We are cordially inviting all who are Married by the Church
to participate in a celebration in honor of the
Sacrament of Marriage.

If you are interested in attending please call the Rectory office to
confirm your participation as a couple. 718-388-9576

Before: Wednesday, February 7th

SATURDAY, FEBRUARY 10, 2024

6:00pm - Santa Misa con la renovación de los votos

6:00pm - Holy Mass with the renewal of vows

Seguido por un compartimiento después de la Santa Misa.

Followed by the parish celebration after Mass.

JOIN US FOR
BIBLE STUDY

with Deacon George Velez



STUDY IN ENGLISH

The Gospel of John
"The Word Became Flesh"

Tuesday Evenings
at 6:45pm

Bible Study will take place on:

January 16th

January 23rd

February 6th

February 13th

February 20th

February 27th

March 5th

March 12th

March 19th

April 9th

April 16th

April 23rd

April 30th

ESTUDIO EN ESPAÑOL

El Tema del Estudio:
"La Pasión de Jesus"

Los Jueves en la Tarde
A las 6:45pm

El Estudio Biblico será el:

15 de Febrero

22 de Febrero

29 de Febrero

7 de Marzo

14 de Marzo

21 de Marzo



